

DIARI

CREATED BY

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.05

"Episode #1.5"

Pietro gets closer to Arianna and is halfway to winning his bet, but it threatens his friendship with Giulio. Livia makes a game-changing decision.

WRITTEN BY:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

DIRECTED BY:

Alessandro Celli

ORIGINAL BROADCAST:

July 26, 2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.



DIARI is a Netflix Original series

MAJOR PLAYERS

PHOTOS: © Netflix

CHARACTER BIOS: © Wiki/8FLiX



Andrea Arru as Pietro Maggi

Pietro is considered the coolest and cutest boy in the class by some girls, especially Arianna. He is a guy who is not afraid to say what he thinks. He stays true to his ideas and his stubbornness. But Pietro's problems at home always seem to get in the way of nearly everything.



Flavia Leone as Livia Mancini

Labeled as "Miss Perfect" by classmates and as the good girl by the family, Livia wishes she could be herself without following all the rules and expectations of others. Sometimes it's impossible to abandon her image, but other times she can be just as crazy and outgoing as her friends.



Biagio Venditti as Daniele Parisi

He's a good guy, a cool guy who tends to worry too much at times. He can DJ parties and plays on the class's basketball team. Daniele realizes that he likes Mirko as more than just a friend, but the feeling may not be mutual.



Sofia Nicolini as Isabel Diop

Isabel is a sporty and determined girl. She is Monica's best friend. Isabel spends a lot of time with her younger sister at home, until she decides to change bedrooms for more privacy. Isabel is eager to know what kissing is like, so she looks for the right guy to give her first kiss to.



Liam Nicolosi as Giulio Paccagnini

Giulio is the class-clown, and Pietro's best friend. Giulio is nice and loves telling a good story, which are sometimes, however, a little bit exaggerated. Giulio uses comedy as a cover to hide his undiagnosed learning disability and his fear of small spaces and spiders.



Federica Franzellitti as Monica Piovani

Monica is Isabel's best friend and, initially, she is very jealous of Isabel's other friendships. Monica takes offense when excluded from activities and gets angry when lied to. Monica is the class geek and is tasked with tutoring Giulio while totally unaware of his learning disability.



Francesca La Cava as Arianna Rinaldi

Arianna is an arrogant girl who believes in "labelling" others. Despite that, Arianna remains the most popular girl in school. Arianna is crushing on Pietro, but he's not really interested. They only started dating because Pietro made a bet with his best friend, Giulio.



Pietro Sparvoli as Mirko Valenti

Mirko is an aspiring rap artist and song writer. He's sensitive and shy. Having recently moved from Rome, he soon befriends Daniele and they quickly become inseparable. However, Daniele interprets this bond between he and Mirko as something more than just friendship which neither boy knows how to deal with.

EPISODE CAST

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1
00:00:05 --> 00:00:09
A NETFLIX SERIES

2
00:00:09 --> 00:00:11
["Found You" by Asher Postman]

3
00:00:19 --> 00:00:21
Come, let's take a selfie together.

4
00:00:23 --> 00:00:24
Smile, silly!

5
00:00:25 --> 00:00:27
♪ I never felt this way ♪

6
00:00:28 --> 00:00:29
Look! It's great.

7
00:00:30 --> 00:00:33
Well, I gotta say,
we've got good energy, huh?

8
00:00:34 --> 00:00:36
Yeah, I think the same thing.

9
00:00:37 --> 00:00:39
-We look great as a couple.
-Yeah!

10
00:00:40 --> 00:00:41
[record scratch]

11
00:00:42 --> 00:00:45
Why do I have to waste all this time
talking? It's the worst.

12

00:00:45 --> 00:00:48
Can't we just kiss and be done with it?

13

00:00:50 --> 00:00:52
[rock music playing]

14

00:01:01 --> 00:01:04
Done. One kiss, that's it.

15

00:01:04 --> 00:01:06
Now the bet's half-won.

16

00:01:08 --> 00:01:10
-Where are you going?
-I-- Uh, my parents are waiting.

17

00:01:12 --> 00:01:13
Well, talk to you later?

18

00:01:13 --> 00:01:15
Uh, yeah, if you want.

19

00:01:16 --> 00:01:17
See ya.

20

00:01:24 --> 00:01:27
PIETRO: GIULIO, I KISSED ARIANNA!
ONLY LIVIA TO GO NOW!

21

00:01:27 --> 00:01:29
WHY AREN'T YOU ANSWERING?
GIULIO?!?!?!?

22

00:01:29 --> 00:01:30
["Isole" by Tancredi]

23

00:01:30 --> 00:01:33
♪ Ho capito solo ora che ♪

24

00:01:33 --> 00:01:35
♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

25

00:01:36 --> 00:01:39
♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

26

00:01:39 --> 00:01:40
♪ Di me ♪

27

00:01:40 --> 00:01:43
-♪ Di fidarmi di te ♪
-♪ Di te ♪

28

00:01:43 --> 00:01:45
♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

29

00:01:45 --> 00:01:47
♪ Siamo come due isole, isole ♪

30

00:01:47 --> 00:01:50
-♪ Ma ti parlo di me ♪
-♪ Di me ♪

31

00:01:50 --> 00:01:52
-♪ E mi fido di te ♪
-♪ Di te ♪

32

00:01:52 --> 00:01:55
♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

33

00:01:55 --> 00:01:57

♪ Far unire due isole, isole ♪

34

00:01:58 --> 00:01:59

♪ Siamo solo isole, isole ♪

35

00:02:00 --> 00:02:02

♪ Siamo solo isole, isole ♪

36

00:02:02 --> 00:02:04

♪ Siamo solo isole ♪

37

00:02:07 --> 00:02:08

[gulls calling]

38

00:02:10 --> 00:02:13

- 10 WEEKS

TILL THE END OF SCHOOL

39

00:02:13 --> 00:02:15

["Telephone Hype" by son of augustine]

40

00:02:16 --> 00:02:18

MONDAY

41

00:02:18 --> 00:02:20

-♪ Tell a man no trouble... ♪

-[phone alert]

42

00:02:20 --> 00:02:22

♪ I just want vibes... ♪

43

00:02:22 --> 00:02:23

PIETRO YOU DISAPPEARED? WHERE ARE YOU?

44

00:02:23 --> 00:02:26

-Why'd I take that bet?

-♪ I got too much gettin' online... ♪

45

00:02:26 --> 00:02:29

I would almost want to kiss her,
so you can forget about her.

46

00:02:29 --> 00:02:31

If you do it, I'll give you
my fishing rod.

47

00:02:31 --> 00:02:33

And my wetsuit, if you can kiss Livia.

48

00:02:34 --> 00:02:36

-♪ Dead 'em on sight... ♪
-Pietro, it's time for school.

49

00:02:36 --> 00:02:38

-Huh?
-You have to go to school.

50

00:02:39 --> 00:02:41

-Yeah. I'm going.
-My goodness, I'm so late.

51

00:02:41 --> 00:02:44

Because your father, you know,
as usual, leaves it all to me.

52

00:02:44 --> 00:02:47

He had to get the car back
from the mechanic,

53

00:02:47 --> 00:02:49

-and he didn't, so...
-♪ I bet they know it I'm moving in ♪

54

00:02:49 --> 00:02:52

♪ I bet I show it and tutor them
How you hate and then lose again... ♪

55

00:02:52 --> 00:02:55

-If it's not one thing it's another...
-♪ How you hatin' my vibes? ♪

56

00:02:55 --> 00:02:56

I'm sick of his nonsense. Don't be late.

57

00:02:56 --> 00:02:58

-Okay.
-Bye, sweetie.

58

00:02:58 --> 00:03:00

♪ Tell a man I don't want feedback
I just wanna relax ♪

59

00:03:00 --> 00:03:04

-♪ Brand-new whip, two tone I need that... ♪
-You can listen to a song a million times,

60

00:03:04 --> 00:03:08

but having to hear your parents
constantly complain about each other...

61

00:03:08 --> 00:03:10

-No thanks.
-♪ They know we're more righteous ♪

62

00:03:10 --> 00:03:12

♪ Look at my life
I'm livin' all right, I'm nice ♪

63

00:03:13 --> 00:03:15

[Pietro] I hate Mondays,
I hate my parents,

64

00:03:15 --> 00:03:17
and I hate Arianna's texts.

65

00:03:17 --> 00:03:19
I mean, come on.
I only kissed her because of Giulio.

66

00:03:20 --> 00:03:22
I had to kiss them both to win that bet.

67

00:03:26 --> 00:03:28
What a stupid thing he asked me to do.

68

00:03:28 --> 00:03:30
Kiss the girl he's always liked.

69

00:03:31 --> 00:03:33
Why would he come up with that?

70

00:03:33 --> 00:03:35
Just another of his dumb ideas.

71

00:03:37 --> 00:03:40
Anyway, with Miss Perfect,
I don't know what to do anymore.

72

00:03:40 --> 00:03:42
-[bell rings]
-Of course, as long as she's with Grimo...

73

00:03:42 --> 00:03:45
GALILEO GALILEI MIDDLE SCHOOL

74

00:03:46 --> 00:03:48
Maybe I need to make her a little jealous.

75

00:03:48 --> 00:03:49
Well, let's see.

76

00:03:53 --> 00:03:54
Hey, Pietro.

77

00:03:56 --> 00:03:58
-Did you see my message?
-Yeah, it was cool.

78

00:03:58 --> 00:04:01
-Your pictures are great.
-Thank you.

79

00:04:02 --> 00:04:03
[both in unison] Shall we go to class?

80

00:04:03 --> 00:04:05
[Arianna laughs]

81

00:04:05 --> 00:04:06
[both in unison] We said it together!

82

00:04:06 --> 00:04:09
-Oh! We did it again!
-[both chuckle]

83

00:04:09 --> 00:04:11
-Jinx! Got your nose.
-[school bell rings]

84

00:04:11 --> 00:04:13
-Let's go.
-Yeah, let's go.

85

00:04:14 --> 00:04:16
[upbeat music playing]

86
00:04:20 --> 00:04:21
[sighs]

87
00:04:28 --> 00:04:29
Hey, Silverio.

88
00:04:31 --> 00:04:33
-Hey, Silve. Can we switch?
-Why?

89
00:04:34 --> 00:04:36
Uh, because my left ear hurts.

90
00:04:36 --> 00:04:39
-I don't wanna have to move.
-Come on, dude, do it.

91
00:04:39 --> 00:04:40
[sighs]

92
00:04:42 --> 00:04:44
Is he really doing this
because of Arianna?

93
00:04:45 --> 00:04:47
He makes a bet and then gets jealous?

94
00:04:48 --> 00:04:50
Hey. Are you nuts?

95
00:04:50 --> 00:04:52
Me, dude? Am I nuts?

96

00:04:53 --> 00:04:55
Get outta here.

97
00:04:55 --> 00:04:56
-Don't touch me.
-[boy] Hey!

98
00:04:56 --> 00:04:57
Or what?

99
00:04:57 --> 00:04:59
Do I have to show you?

100
00:04:59 --> 00:05:00
-[grunts] Oh!
-Ah!

101
00:05:00 --> 00:05:02
-Seriously, dude?
-All right, let's go.

102
00:05:02 --> 00:05:04
-They're fighting!
-Hey, guys!

103
00:05:04 --> 00:05:05
Guys, stop!

104
00:05:05 --> 00:05:08
Stop! Hey!
What do you think you're doing?

105
00:05:08 --> 00:05:11
This is unacceptable. You're going
to the principal. Now. Let's go!

106
00:05:11 --> 00:05:14

-[boy] They really got in trouble.
-You guys stay put!

107
00:05:17 --> 00:05:18
[sighs]

108
00:05:21 --> 00:05:24
Man, I don't wanna fight
with my best friend over a girl.

109
00:05:25 --> 00:05:27
-Okay, I'm leaving.
-Then go.

110
00:05:27 --> 00:05:29
I just wanna skip math, anyway.

111
00:05:29 --> 00:05:30
Cool. Then stay here.

112
00:05:32 --> 00:05:34
Wait. Have a seat.

113
00:05:34 --> 00:05:37
-Sit down.
-Where's the principal?

114
00:05:37 --> 00:05:40
The principal is
in Marina Grande today, so...

115
00:05:41 --> 00:05:43
-So I'm gonna go.
-Sit down.

116
00:05:43 --> 00:05:44
He's connecting now.

117
00:05:44 --> 00:05:46
[distorted sounds]

118
00:05:46 --> 00:05:47
[chuckles]

119
00:05:47 --> 00:05:49
-Oh, hi, sir?
-[voice skipping]

120
00:05:50 --> 00:05:51
-[teacher] Uh...
-[Giulio] Sir?

121
00:05:51 --> 00:05:52
-[voice skipping]
-[laughs]

122
00:05:53 --> 00:05:55
Maggi, Paccagnini,
what is this, a joke?

123
00:05:56 --> 00:05:59
You know I've always let too much slide
with you guys, understand?

124
00:05:59 --> 00:06:03
You better get your act together
before next year at the new school.

125
00:06:03 --> 00:06:05
Then it's better if we stay here.

126
00:06:05 --> 00:06:08
Maggi, don't get smart!
Watch it, or you're not going to Rome.

127

00:06:08 --> 00:06:11
You're always causing trouble
and you don't care.

128

00:06:11 --> 00:06:14
-I want to speak to your parents tomorrow.
-You mean, like, in person?

129

00:06:14 --> 00:06:15
Paccagnini, enough, okay--

130

00:06:16 --> 00:06:17
[voice skipping]

131

00:06:17 --> 00:06:19
Aah, the best part!

132

00:06:22 --> 00:06:25
-[chuckles] Look, he's all--
-Wait a minute. Stop. Shush!

133

00:06:25 --> 00:06:26
What the heck do I do?

134

00:06:27 --> 00:06:30
Giulio! I'll see if anyone
can get this thing working again.

135

00:06:30 --> 00:06:31
Maybe the math teacher.

136

00:06:32 --> 00:06:35
-A boomer's reunion.
-Giulio, knock it off.

137

00:06:35 --> 00:06:36
You boys wait here.

138
00:06:36 --> 00:06:38
[principal's voice skipping]

139
00:06:39 --> 00:06:39
[Giulio] Hilarious.

140
00:06:40 --> 00:06:41
CONNECTION INTERRUPTED
ERROR

141
00:06:42 --> 00:06:44
Listen, Giulio...

142
00:06:45 --> 00:06:49
I'm sorry.
I was just trying to win the bet.

143
00:06:50 --> 00:06:51
You forgive me?

144
00:06:54 --> 00:06:58
Well, if you want to win,
then you better hurry up and kiss Livia.

145
00:06:58 --> 00:06:59
[chuckles]

146
00:07:02 --> 00:07:04
TUESDAY

147
00:07:04 --> 00:07:06
[Mom] You never have anything to say.

148

00:07:06 --> 00:07:07

-Nothing at all.

-[Dad] And you?

149

00:07:07 --> 00:07:09

[Pietro] I'd never had a fight
with my best friend,

150

00:07:09 --> 00:07:12

I'd never kissed a girl to win a bet, but...

151

00:07:12 --> 00:07:14

The only thing that's always the same
is my parents.

152

00:07:14 --> 00:07:18

As usual, instead of being mad at me,
they're just mad at each other

153

00:07:18 --> 00:07:22

I mean, another call from the principal.
I just don't know. I don't know.

154

00:07:22 --> 00:07:25

You care more about your job
than you care about our child.

155

00:07:25 --> 00:07:29

You always run away as soon as
you smell a problem. That's right.

156

00:07:29 --> 00:07:30

I can't stand you.

157

00:07:30 --> 00:07:32

[Dad] Yeah, well, I can't stand you.

158

00:07:33 --> 00:07:35
Seriously, what are you trying to say?

159
00:07:35 --> 00:07:37
It's not me, the principal is saying it.

160
00:07:37 --> 00:07:40
-Mrs. Maggi, we're here for Pietro.
-[Mom] Yes, of course. Right.

161
00:07:40 --> 00:07:41
Are you're saying it's my fault?

162
00:07:41 --> 00:07:43
That he's
not getting any clear rules from me?

163
00:07:43 --> 00:07:46
-Wait, Dad--
-No, I said no one gives him clear rules.

164
00:07:46 --> 00:07:48
-Excuse me. Uh--
-Yes, of course!

165
00:07:48 --> 00:07:50
-Do you think I'm the problem?
-Please, Dad!

166
00:07:50 --> 00:07:53
-[Dad] You say it all the time.
-[Mom] So you'll put words in my mouth?

167
00:07:53 --> 00:07:56
No, I'm saying you're
not educating your son properly,

168

00:07:56 --> 00:07:58
-and you don't even get it.
-[yells] Stop it, now!

169
00:08:00 --> 00:08:02
-Pietro!
-Pietro! Where are you going?

170
00:08:02 --> 00:08:03
PRINCIPAL

171
00:08:05 --> 00:08:07
My parents really suck!

172
00:08:07 --> 00:08:08
-I hate them!
-What's happening?

173
00:08:08 --> 00:08:09
-Mind your business!
-Pietro!

174
00:08:10 --> 00:08:11
What, huh?

175
00:08:11 --> 00:08:15
Take it easy. Why are you slamming
the principal's door? Are you crazy?

176
00:08:15 --> 00:08:17
-Will you listen if I give you advice?
-[sighs]

177
00:08:17 --> 00:08:19
Hey, you have to answer me.

178
00:08:20 --> 00:08:22

-Say "yes."
-[sighs]

179
00:08:23 --> 00:08:24
Yeah.

180
00:08:25 --> 00:08:28
Just know, when they act like that,

181
00:08:28 --> 00:08:29
it has nothing to do with you.

182
00:08:30 --> 00:08:32
They love you.
Never forget that. All right?

183
00:08:32 --> 00:08:34
-Hear me.
-What do you know?

184
00:08:36 --> 00:08:37
Nothing.

185
00:08:38 --> 00:08:40
So stay out of it.

186
00:08:40 --> 00:08:42
Okay. Go get some fresh air. Go on!

187
00:08:44 --> 00:08:46
[sighs]

188
00:08:58 --> 00:08:59
Do you want to be alone?

189
00:09:05 --> 00:09:06

[sighs]

190

00:09:09 --> 00:09:11

-I'm sorry, man.

-It's all right.

191

00:09:13 --> 00:09:14

It's my parents.

192

00:09:14 --> 00:09:17

Uh, yeah, well, mine are nuts too.

193

00:09:17 --> 00:09:19

They think I'm an idiot.

194

00:09:20 --> 00:09:23

And they don't believe
that I'm really trying in school,

195

00:09:23 --> 00:09:24

and for me, it's just hard.

196

00:09:25 --> 00:09:27

No, man. They just don't get it.

197

00:09:27 --> 00:09:28

[sighs] You're a genius.

198

00:09:30 --> 00:09:31

And also,

199

00:09:32 --> 00:09:33

a really good friend.

200

00:09:33 --> 00:09:35

[chuckles] Yeah.

201
00:09:35 --> 00:09:37
[mellow music playing]

202
00:09:46 --> 00:09:49
Anyway, don't think
you've got the bet in the bag yet.

203
00:09:49 --> 00:09:50
Because you'll never kiss Livia.

204
00:09:51 --> 00:09:53
[chuckles]

205
00:09:53 --> 00:09:54
Should we go to class?

206
00:09:55 --> 00:09:56
Yeah, come on.

207
00:10:00 --> 00:10:02
Hey, Giulio, wait up!

208
00:10:03 --> 00:10:05
[school bell rings]

209
00:10:05 --> 00:10:06
WEDNESDAY

210
00:10:07 --> 00:10:09
-[kids chatting]
-What are you doing?

211
00:10:10 --> 00:10:11
Are we ready?

212
00:10:13 --> 00:10:14
All right.

213
00:10:14 --> 00:10:15
Okay. Hey, guys! Everyone out!

214
00:10:16 --> 00:10:18
-We need five minutes of privacy.
-[Pietro] Let's go.

215
00:10:18 --> 00:10:20
[Giulio] Come with me. That's right.

216
00:10:20 --> 00:10:22
-Let's go!
-No, Livia. You stay.

217
00:10:22 --> 00:10:24
-Help me.
-[Giulio] Thanks.

218
00:10:24 --> 00:10:25
-Here we go.
-[Pietro] Cool.

219
00:10:27 --> 00:10:28
Guys, what's going on?

220
00:10:28 --> 00:10:31
-What is this?
-We have something to show you .

221
00:10:34 --> 00:10:37
[imitating Māori Haka chant]

222
00:10:37 --> 00:10:41

[boys chanting]

223

00:10:44 --> 00:10:46
[boys continue chanting]

224

00:10:53 --> 00:10:54
[all laughing]

225

00:10:56 --> 00:10:58
-Done?
-[both] Yeah.

226

00:10:59 --> 00:11:01
[chuckles] Well, that was great.

227

00:11:02 --> 00:11:04
But I really don't think
you guys should do it at the game.

228

00:11:05 --> 00:11:06
We made a few mistakes, sure.

229

00:11:06 --> 00:11:07
-But we'll improve it.
-[Silverio] Right.

230

00:11:07 --> 00:11:09
[Livia] How did you come up with it?

231

00:11:09 --> 00:11:13
If you want, at the next game,
we can make it hip-hop.

232

00:11:14 --> 00:11:16
-[laughs]
-Hey, Pietro. Can I speak with you?

233

00:11:18 --> 00:11:21
Well, aren't you going?
You pissed off your girlfriend.

234

00:11:22 --> 00:11:23
[sighs]

235

00:11:25 --> 00:11:26
She's not my girlfriend.

236

00:11:28 --> 00:11:30
-What's up?
-Listen, Pietro.

237

00:11:30 --> 00:11:34
Now we're together, I don't like you
joking around with other girls.

238

00:11:34 --> 00:11:37
Especially Livia. Is that clear?

239

00:11:38 --> 00:11:40
-Actually--
-You've been warned.

240

00:11:42 --> 00:11:43
[sighs]

241

00:11:43 --> 00:11:46
[Pietro] Wait, hold up.
What does she mean, "We're together"?

242

00:11:47 --> 00:11:51
[teacher] The simple past
is the most commonly used tense

243

00:11:51 --> 00:11:53
-for both past and completed events.
-Hey.

244
00:11:53 --> 00:11:56
-[teacher] So it is often accompanied..
-When that bell rings, I'm out.

245
00:11:56 --> 00:11:58
-[teacher] Let's try an example. Last..
-Why? What is it?

246
00:11:58 --> 00:12:02
Um, Arianna's getting clingy.
She thinks we're together.

247
00:12:02 --> 00:12:04
Or "yesterday."

248
00:12:04 --> 00:12:06
Well, if Ari thinks you're together...

249
00:12:07 --> 00:12:08
[teacher] We went to the park

250
00:12:08 --> 00:12:10
-and played soccer.
...you should end it.

251
00:12:10 --> 00:12:13
-But she shouldn't get hurt.
-Then we ate pizza and had ice cream.

252
00:12:13 --> 00:12:15
-What?
-The past continuous, on the other hand,

253

00:12:15 --> 00:12:18
is used to describe
an action that's been interrupted.

254
00:12:18 --> 00:12:23
-So, for example, we say, "Last week..."
-I have an idea. You can wear my earbud.

255
00:12:23 --> 00:12:25
-It's super tiny, seriously.
-...a car ran into a tree...

256
00:12:25 --> 00:12:27
-You won't even be able to see it.
-Yesterday...

257
00:12:27 --> 00:12:30
-...while we were playing...
-And you can say exactly what I tell you.

258
00:12:30 --> 00:12:32
-Then she won't be hurt.
-[school bell rings]

259
00:12:32 --> 00:12:34
All right, you guys. For tomorrow,
it's chapters three and four.

260
00:12:34 --> 00:12:36
-I'll explain later.
-Simple past continuous.

261
00:12:36 --> 00:12:39
-Okay.
-[teacher] Sound good? Don't rush, okay?

262
00:12:40 --> 00:12:41
See you later.

263

00:12:43 --> 00:12:46

[Arianna] Um, you're being sorta weird.
You're so quiet.

264

00:12:46 --> 00:12:49

You're not upset
about this morning, are you?

265

00:12:49 --> 00:12:50

No.

266

00:12:51 --> 00:12:53

I just have to talk to you.

267

00:12:55 --> 00:12:57

Arianna, you're so beautiful,

268

00:12:58 --> 00:13:01

you're sweet, and you're also smart.

269

00:13:02 --> 00:13:04

You're everything. And, I mean...

270

00:13:06 --> 00:13:08

[sighs] I hope this isn't making it worse.

271

00:13:09 --> 00:13:13

That's why, uh... I think
I'm not the right guy for you.

272

00:13:13 --> 00:13:16

But that's why I think
I'm not the right guy for you.

273

00:13:17 --> 00:13:18

You need much more.

274

00:13:18 --> 00:13:21

-Well, like Giulio.

-Well, like Giulio.

275

00:13:21 --> 00:13:24

-Also, he's the perfect guy for you.

-What, Pietro?

276

00:13:24 --> 00:13:26

I don't get what you're trying to say.

277

00:13:26 --> 00:13:28

[Giulio] You know, Giulio's a great guy.

278

00:13:28 --> 00:13:29

He's a gentleman...

279

00:13:29 --> 00:13:33

...gentleman, funny, you know, and smart...

280

00:13:33 --> 00:13:34

He's really cool.

281

00:13:34 --> 00:13:37

I mean, you should get to know him
outside of school too.

282

00:13:37 --> 00:13:39

-But--

-Yeah, I know him very well.

283

00:13:39 --> 00:13:40

He's not just cool.

284

00:13:40 --> 00:13:42
He's got everything. Or you can say...

285
00:13:43 --> 00:13:44
"He's got it all."

286
00:13:44 --> 00:13:47
He's got everything.
Or you can say he's got it all.

287
00:13:48 --> 00:13:49
-No!
-[feedback squeals]

288
00:13:49 --> 00:13:51
-Aah!
-What?

289
00:13:54 --> 00:13:55
Nothing. Nothing.

290
00:13:55 --> 00:13:56
[grunts]

291
00:13:57 --> 00:14:00
-Pietro. Pietro!
-[bleep]

292
00:14:00 --> 00:14:01
[sighs]

293
00:14:02 --> 00:14:05
Listen, I'm just trying to explain to you,
he's got everything. You do too.

294
00:14:06 --> 00:14:08
And now I have to go.

295
00:14:08 --> 00:14:11
We should just be friends, okay? Okay?

296
00:14:12 --> 00:14:14
Hey... Pietro. Pietro!

297
00:14:15 --> 00:14:17
What are you saying, "just friends"?

298
00:14:17 --> 00:14:20
[pensive music playing]

299
00:14:20 --> 00:14:22
THURSDAY

300
00:14:24 --> 00:14:27
[man] Hey, Giulio. Wake up, kiddo.

301
00:14:28 --> 00:14:30
-What happened?
-[man] We made it back.

302
00:14:31 --> 00:14:33
-[ship's horn blows]
-Yo, dude.

303
00:14:34 --> 00:14:37
Hey, Pietro. What are you doing here?

304
00:14:37 --> 00:14:39
I'm avoiding my parents
and their constant fighting.

305
00:14:40 --> 00:14:42
[Pietro] Giulio may be crazy,

306

00:14:42 --> 00:14:43
-and full of dumb ideas...
-Hey, dude.

307

00:14:43 --> 00:14:45
-But that's why I love him.
-[both grunt]

308

00:14:45 --> 00:14:47
How was the fishing? Good?

309

00:14:47 --> 00:14:49
-Uh...
-Good for him. He slept the whole time

310

00:14:50 --> 00:14:52
Come on, Captain. Bring this to your mom.

311

00:14:52 --> 00:14:53
[Giulio] Sure.

312

00:14:54 --> 00:14:57
Let's stop by the fish shop
on our way to school. Later, Uncle!

313

00:14:58 --> 00:14:59
Bye.

314

00:14:59 --> 00:15:02
And for now,
let's go over phase two of my plan.

315

00:15:06 --> 00:15:07
[school bell rings]

316

00:15:11 --> 00:15:12
There's Arianna.

317
00:15:13 --> 00:15:14
Now, just ignore her.

318
00:15:16 --> 00:15:18
Walk by, and don't even look at her. Okay?

319
00:15:18 --> 00:15:21
-Are you sure?
-Just do it.

320
00:15:26 --> 00:15:28
-Ari, can I talk to you?
-Yeah, what?

321
00:15:29 --> 00:15:30
Just for a moment.

322
00:15:30 --> 00:15:32
[mouths]

323
00:15:34 --> 00:15:37
-I heard about you and Pietro.
-Look, it's none of your business.

324
00:15:38 --> 00:15:39
I know that you're upset now,

325
00:15:40 --> 00:15:42
but, you know, in a few days,
it'll all be behind you.

326
00:15:43 --> 00:15:46
Okay, listen, Giulio. I'm not upset.

327

00:15:46 --> 00:15:47

We only broke up because he's your friend.

328

00:15:47 --> 00:15:48

What? No--

329

00:15:49 --> 00:15:50

I know you like me.

330

00:15:50 --> 00:15:52

He gave me a whole speech about you.

331

00:15:52 --> 00:15:55

He said you were perfect for me.

332

00:15:56 --> 00:15:59

That you're great,
and a gentleman, and smart, and funny.

333

00:15:59 --> 00:16:02

That you have everything,
that you've got it all.

334

00:16:02 --> 00:16:04

You know what?

335

00:16:04 --> 00:16:07

I like him even more than before now.
And we'll get back together for sure.

336

00:16:07 --> 00:16:10

Ari, why don't you get it?
I said all those things.

337

00:16:10 --> 00:16:12

He wasn't being a good friend.

338

00:16:12 --> 00:16:15
-So what are you saying?
-I told him what to say.

339

00:16:15 --> 00:16:17
How dare you get in the way
of the two of us?

340

00:16:18 --> 00:16:21
Leave me alone.
Don't ever speak to me again.

341

00:16:22 --> 00:16:23
Idiot.

342

00:16:28 --> 00:16:30
Why the sad face?

343

00:16:30 --> 00:16:32
-[sighs]
-Don't think about it. What do you care?

344

00:16:32 --> 00:16:37
That's right. It's not like
she was into you before, was she?

345

00:16:37 --> 00:16:39
Well, man, it's true.

346

00:16:40 --> 00:16:43
-Hey, Giulio, come on, give us a smile!
-Come on, hey!

347

00:16:43 --> 00:16:44
[laughs]

348

00:16:44 --> 00:16:45
What's so cool about her?

349

00:16:46 --> 00:16:48
Exactly. There are
way better girls than Arianna.

350

00:16:49 --> 00:16:52
How can you guys not see
how amazing she is?

351

00:16:52 --> 00:16:54
-Um...
-[laughs]

352

00:16:54 --> 00:16:58
It's an awful thing to want something,
and not be able to get it.

353

00:17:00 --> 00:17:00
I know, right?

354

00:17:01 --> 00:17:02
What do you guys know?

355

00:17:02 --> 00:17:04
Hey, wait. Where are you going?

356

00:17:05 --> 00:17:06
The game is tomorrow.

357

00:17:06 --> 00:17:09
-That's right.
-Speaking of that, wait a second.

358

00:17:10 --> 00:17:12

Look what I brought us.

359

00:17:13 --> 00:17:16

-I had our numbers put on!

-Cool.

360

00:17:18 --> 00:17:22

If we wear these jerseys like we're
a real team, then we'll beat them.

361

00:17:22 --> 00:17:24

Are you sure these are the same as before?

362

00:17:24 --> 00:17:27

Seriously, I hated the other ones,
but now, they're cool.

363

00:17:27 --> 00:17:30

By the way, well, I was thinking
we could have a chant of our own.

364

00:17:31 --> 00:17:32

-Yeah.

"One, two, three!"

365

00:17:32 --> 00:17:33

"Hey, 2D! Go win!"

-Okay!

366

00:17:34 --> 00:17:36

-Hands in the middle.

-[Giulio] Let's try it.

367

00:17:36 --> 00:17:40

-[Pietro] The jerseys are the same...

-One, two, three, hey, 2D! Go win!

368

00:17:40 --> 00:17:41
[Pietro] We're the ones that changed.

369
00:17:42 --> 00:17:44
FRIDAY

370
00:17:45 --> 00:17:47
MARINA PICCOLA SPORTS CENTER

371
00:17:49 --> 00:17:52
[Pietro] Look at him.
He's sure he's gonna win.

372
00:17:52 --> 00:17:53
But this time,
things might go differently.

373
00:17:59 --> 00:18:01
My team isn't perfect,
but we are a family.

374
00:18:01 --> 00:18:03
And this is our chance.

375
00:18:04 --> 00:18:07
In fact, this is my chance,
to win and kiss Livia.

376
00:18:12 --> 00:18:14
FRIDAY AFTERNOON
2D VS 3D - THE REMATCH

377
00:18:15 --> 00:18:17
Let's start the game.
Come here, guys. Come on.

378
00:18:18 --> 00:18:19

[girl] Let's go, Pietro!

379

00:18:24 --> 00:18:25
Ready? Go!

380

00:18:32 --> 00:18:34
-Come on!
-Go, go! You got this!

381

00:18:34 --> 00:18:36
[boy] Come on! Nice ball. Shoot.

382

00:18:36 --> 00:18:37
-Come on, shoot!
-[girl] You see, you got this!

383

00:18:38 --> 00:18:39
[cheering]

384

00:18:40 --> 00:18:42
[Pietro] Great shot, Isa.
That's how it's done!

385

00:18:43 --> 00:18:45
Disappointed, aren't you, Grimo?

386

00:18:45 --> 00:18:46
-Hey!
-Yeah!

387

00:18:49 --> 00:18:50
[boy] Come on, 2D!

388

00:18:50 --> 00:18:51
[buzzer sounds]

389

00:18:51 --> 00:18:54
-[girl] Nice shot!
-[Pietro] Did Livia see me make that shot?

390
00:18:54 --> 00:18:57
Heck, no!
I think about her, and we lose the ball.

391
00:18:57 --> 00:18:58
-No, no! No, no, no!
-No, no, no, no..

392
00:18:58 --> 00:19:00
Guys, come on. Stop him.

393
00:19:01 --> 00:19:02
-[buzzer sounds]
-Yes!

394
00:19:02 --> 00:19:03
[boy] No!

395
00:19:06 --> 00:19:07
-[girl] Yes!
-[Monica] Isa!

396
00:19:07 --> 00:19:08
[Pietro] Yeah, Isa!

397
00:19:10 --> 00:19:11
[Arianna] Oh yeah!

398
00:19:12 --> 00:19:13
Yes!

399
00:19:15 --> 00:19:16
[buzzer sounds]

400
00:19:17 --> 00:19:17
[Matteo] Whoo!

401
00:19:18 --> 00:19:19
[kids groan]

402
00:19:19 --> 00:19:22
[Pietro] No, this can't end up
like last time. It just can't.

403
00:19:26 --> 00:19:28
-[Matteo] Yes!
-[cheering]

404
00:19:28 --> 00:19:29
[Arianna] Yes!

405
00:19:29 --> 00:19:30
Whoo-hoo!

406
00:19:35 --> 00:19:37
[Pietro] Hey, was Livia
just looking at me?

407
00:19:40 --> 00:19:42
What, Grimo, does that bother you?

408
00:19:42 --> 00:19:43
All right. Let's go!

409
00:19:44 --> 00:19:45
Come on.

410
00:19:51 --> 00:19:52
-Yes!

-Let's go!

411

00:19:52 --> 00:19:55

-Let's go, guys!

-[Monica] Come on, Isa!

412

00:19:55 --> 00:19:57

[groaning]

413

00:20:00 --> 00:20:02

[cheering]

414

00:20:03 --> 00:20:04

[buzzer sounds]

415

00:20:06 --> 00:20:08

Hey. Hey! Come on. Let's go.

416

00:20:10 --> 00:20:12

-You guys got this!

-Come on, stop him!

417

00:20:12 --> 00:20:14

-Somebody!

-[Silverio] Run, run, run!

418

00:20:17 --> 00:20:19

-[buzzer sounds]

-[groaning]

419

00:20:19 --> 00:20:22

[Pietro] Man, I suck.

I can't lead this team.

420

00:20:23 --> 00:20:25

-[blows whistle]

-Time-out.

421
00:20:25 --> 00:20:27
[all panting]

422
00:20:29 --> 00:20:32
Guys, we're not playing as a team.

423
00:20:32 --> 00:20:35
-We have to pass more.
-[Pietro] Isa's right.

424
00:20:36 --> 00:20:38
She's the only one playing well. Isa?

425
00:20:40 --> 00:20:42
Now, you are the captain.

426
00:20:43 --> 00:20:44
Tell us how to win.

427
00:20:45 --> 00:20:47
-Me?
-[boys] Yes!

428
00:20:49 --> 00:20:51
Okay. Let's show them.

429
00:20:52 --> 00:20:54
Let's switch up our defense.

430
00:20:54 --> 00:20:57
-Daniele, you're on Dennis.
-[Daniele] Okay.

431
00:20:57 --> 00:20:58
-Giulio, on Leonardo.

-Okay.

432

00:20:58 --> 00:21:02

Michele, stay on Carlo.

I got Damiano. And Pietro, take Matteo.

433

00:21:03 --> 00:21:06

-[blows whistle]

-End of time-out. Come on, now.

434

00:21:06 --> 00:21:07

Second half.

435

00:21:09 --> 00:21:10

One, two, and three...

436

00:21:10 --> 00:21:12

-Hey, 2D...

-[all] Go win!

437

00:21:13 --> 00:21:15

2D VS 3D

SECOND HALF

438

00:21:17 --> 00:21:18

[Monica] Come on!

439

00:21:19 --> 00:21:20

Block it!

440

00:21:21 --> 00:21:23

-You got... Yeah!

-[cheering]

441

00:21:23 --> 00:21:26

[Pietro] Yes! When I mess up,
my team saves the day!

442
00:21:30 --> 00:21:32
-[cheering]
-[Monica] Yes!

443
00:21:33 --> 00:21:35
-[girl] Yeah, Isa!
-[cheering]

444
00:21:36 --> 00:21:37
[girl] Whoo!

445
00:21:37 --> 00:21:38
Yeah!

446
00:21:38 --> 00:21:40
[Pietro] All right! We're comin' back!

447
00:21:44 --> 00:21:46
-Yeah! Nice, Isa!
-[buzzer sounds]

448
00:21:52 --> 00:21:54
-[cheering]
-Yes!

449
00:21:54 --> 00:21:55
[Pietro] One point at a time.

450
00:21:55 --> 00:21:56
-Let's go!
-We can do this.

451
00:21:56 --> 00:21:58
Yeah, yeah, yeah!

452

00:21:58 --> 00:22:00
Uh, Grimo, you afraid you're gonna lose?

453
00:22:05 --> 00:22:06
[groans]

454
00:22:10 --> 00:22:12
-[boy] Is he okay?
-[Pietro groans] Coach!

455
00:22:12 --> 00:22:13
[whistle blows]

456
00:22:13 --> 00:22:15
-You okay?
-[coach] Guys, hold on. Is it your knee?

457
00:22:15 --> 00:22:17
-What's going on?
-[Pietro] Yeah.

458
00:22:17 --> 00:22:18
-Does it hurt a lot?
-What?

459
00:22:18 --> 00:22:19
Yeah.

460
00:22:20 --> 00:22:22
-You want to sit out, Pietro?
-No, no, no.

461
00:22:22 --> 00:22:23
-Let's go.
-[coach] You sure?

462
00:22:23 --> 00:22:25

-Yes.

-All right, let's go.

463

00:22:25 --> 00:22:27

-3D's got the ball.

-[Pietro] We got this, guys.

464

00:22:27 --> 00:22:29

[coach] Here we go, guys! Hustle!

465

00:22:29 --> 00:22:30

[Giulio] Come on, come on.

466

00:22:32 --> 00:22:36

[Pietro] I should stop, but no way.

We're so close!

467

00:22:37 --> 00:22:38

[Monica] They've got this.

468

00:22:44 --> 00:22:45

Get it, Michele!

469

00:22:46 --> 00:22:47

[Monica] You got it!

470

00:22:54 --> 00:22:55

2D VS 3D 39 - 36

CLASS 2D WINS

471

00:22:55 --> 00:22:57

[cheering]

472

00:22:58 --> 00:23:02

-We did it!

-2D is our winner today! What a comeback!

473
00:23:02 --> 00:23:04
[all cheering]

474
00:23:04 --> 00:23:06
-[Monica] Yes!
-That was awesome!

475
00:23:19 --> 00:23:22
-Hey, good job.
-Thanks.

476
00:23:23 --> 00:23:24
How's your knee?

477
00:23:24 --> 00:23:26
Mm... A little pain.

478
00:23:26 --> 00:23:29
You got lucky. And the coach helped you.

479
00:23:29 --> 00:23:30
But we're way better than you.

480
00:23:31 --> 00:23:33
Next time,
we're gonna kick your ass, dude.

481
00:23:33 --> 00:23:36
-Matteo, stop being mean.
-Enough outta you. Leave me alone!

482
00:23:37 --> 00:23:38
[Livia] Matteo?

483
00:23:39 --> 00:23:40
Matteo?

484

00:23:45 --> 00:23:46
Matteo!

485

00:23:47 --> 00:23:48
Hey, wait!

486

00:23:54 --> 00:23:58
LIVIA: ISA, WHAT'S TAKING SO LONG?
I WANT TO GO HOME...

487

00:23:59 --> 00:24:02
-[Pietro] You're still here?
-Yeah, I'm waiting for Isa.

488

00:24:04 --> 00:24:05
And you?

489

00:24:05 --> 00:24:06
Swollen knee.

490

00:24:07 --> 00:24:08
Going home.

491

00:24:09 --> 00:24:11
-Does it hurt?
-A bit.

492

00:24:11 --> 00:24:14
But I'm so excited about our win
that I don't even feel it.

493

00:24:14 --> 00:24:15
You played great today.

494

00:24:16 --> 00:24:17

[sighs]

495

00:24:17 --> 00:24:21

-Hey, I'm sorry that Matteo yelled--
-No, don't. Just forget it.

496

00:24:21 --> 00:24:22

I don't even care.

497

00:24:22 --> 00:24:24

I'll catch up with Isa later. See ya.

498

00:24:27 --> 00:24:28

See ya.

499

00:24:28 --> 00:24:30

[Pietro] Kissing Livia
just seems impossible.

500

00:24:31 --> 00:24:33

She's too caught up with that jerk.

501

00:24:35 --> 00:24:37

Why do I care so much, anyway?

502

00:24:41 --> 00:24:43

[sad music playing]

503

00:24:45 --> 00:24:48

Wait, where's Livia?
What did she tell you?

504

00:24:48 --> 00:24:51

Well, nothing. She was kind of weird. Why?

505

00:24:51 --> 00:24:54

-Dang it. I need to talk to her.
-Isa, what's wrong?

506

00:24:55 --> 00:24:56
She broke up with Matteo!

507

00:25:01 --> 00:25:02
They broke up?

508

00:25:03 --> 00:25:04
So now is my chance.

509

00:25:05 --> 00:25:08
Just for the bet, of course.

510

00:25:23 --> 00:25:26
♪ Ti conosco da una vita
Dalla terza elementare ♪

511

00:25:26 --> 00:25:28
♪ Io sempre in ritardo
Tu invece sempre puntuale ♪

512

00:25:29 --> 00:25:31
♪ Sotto un temporale
Sopra un regionale ♪

513

00:25:31 --> 00:25:33
♪ Pensare che andrò all'estero
Ammetto che mi fa male ♪

514

00:25:33 --> 00:25:36
♪ So che mi starai vicino
Quando avremo tutti contro ♪

515

00:25:36 --> 00:25:38
♪ Che non mi crederai se ti dirò

Che è tutto a posto ♪

516

00:25:38 --> 00:25:42

♪ C'è un patto di sangue
Non è scritto con l'inchiostro, aah ♪

517

00:25:42 --> 00:25:43

♪ Ti voglio bene ♪

518

00:25:44 --> 00:25:46

♪ Ahi-ah-ahi ♪

519

00:25:46 --> 00:25:48

♪ Ho capito solo ora che ♪

520

00:25:48 --> 00:25:50

♪ Ti chiedo come stai
Cosa fai, dove vai ♪

521

00:25:51 --> 00:25:54

♪ Perché ho sempre paura
Di parlarti di me ♪

522

00:25:54 --> 00:25:55

♪ Di me ♪

523

00:25:55 --> 00:25:58

-♪ Di fidarmi di te ♪

-♪ Di te ♪

524

00:25:58 --> 00:26:00

♪ Di sognare per vivere, vivere ♪

525

00:26:00 --> 00:26:02

♪ Siamo come due isole, isole ♪

526

00:26:02 --> 00:26:05
-♪ Ma ti parlo di me ♪
-♪ Di me ♪

527
00:26:05 --> 00:26:07
-♪ E mi fido di te ♪
-♪ Di te ♪

528
00:26:07 --> 00:26:10
♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

529
00:26:10 --> 00:26:12
♪ Far unire due isole, isole ♪

530
00:26:13 --> 00:26:15
-♪ Ma ti parlo di me ♪
-♪ Di me ♪

531
00:26:15 --> 00:26:17
-♪ E mi fido di te ♪
-♪ Di te ♪

532
00:26:17 --> 00:26:19
♪ Pensavamo che fosse impossibile ♪

533
00:26:20 --> 00:26:22
♪ Far unire due isole, isole ♪

534
00:26:22 --> 00:26:24
♪ Siamo solo isole ♪

535
00:26:27 --> 00:26:29
♪ Siamo solo isole, isole ♪

536
00:26:32 --> 00:26:33
♪ Isole ♪

DIARI



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.

DIARIES